

Di Giovanni, Norman Thomas, ed.

The Borges Tradition.

London: Constable London in association with the Anglo-Argentine Society, 1995.

En 1983, con la asistencia de Borges, la Sociedad anglo-argentina organizó su primera conferencia anual "Jorge Luis Borges" en la Royal Society of Arts, de Londres. A pesar del título elegido para la conferencia, sólo algunos de los encuentros han tenido desde entonces a Borges como tema. Esta circunstancia se pudo ya comprobar en la primera edición de siete conferencias, *In Memory of Borges* (1988). La presencia de Borges en el volumen queda registrada por un capítulo que organiza sus respuestas a preguntas del público asistente ("Borges on Borges"), las páginas introductorias editor (N. T. di Giovanni, "In memory of Borges") y la contribución de Mario Vargas Llosa ("The fictions of Borges").

Siete años más tarde, *The Borges Tradition* recoge un segundo conjunto de conferencias, pronunciadas entre 1988 y 1992. También en esta ocasión sólo parte de las contribuciones se relacionan con Borges.

Verdadero ejercicio de estilo *à la* Cabrera Infante, la conferencia de este último ("My Dinners with Borges", 1988), parte de comentarios sobre el "victorianismo" de Borges y va cargándose de digresiones y anécdotas. Al humorismo de los sucesos narrados se suman los no pocos recursos que agrega el narrador en su evocación de los varios encuentros que tuvo con Borges.

Un ejemplo que ilustra el tono que prevalece en la conferencia: "Borges is the best thing that has happened in literature written in Spanish since the death of Calderón, in 1681."

En la conferencia correspondiente a 1990 ("The Accidents of Time"), Carlos Fuentes brindó homenaje a Borges evocando su primer encuentro literario, en Buenos Aires, en 1943, y la deuda contraída desde entonces como escritor. A partir de ese recuerdo personal, su tema es Borges, su rica genealogía de soñador, metafísico, doble, viajero del tiempo y poeta, y también la literatura argentina, para Fuentes condicionada por ausencias y silencios que debieron y deben ser llenados por la imaginación literaria.

Completan el volumen cuatro colaboraciones: una conferencia de Angela Carter, "Borges the Taxonomist" (1989) sobre *El libro de los seres imaginarios*; un texto compuesto a partir de las respuestas de Bioy Casares a los asistentes a la conferencia de 1993 ("An evening with Bioy"), al que se añade en el apéndice el ensayo "Books and Friendship", incluido en *La otra aventura* (1968); la contribución de Simon Collier, "The Four Worlds of W. H. Hudson" (1991) y un segundo apéndice en que Jason Wilson cataloga la literatura argentina publicada en inglés entre 1988 y 1993.

Cristina Parodi
Buenos Aires